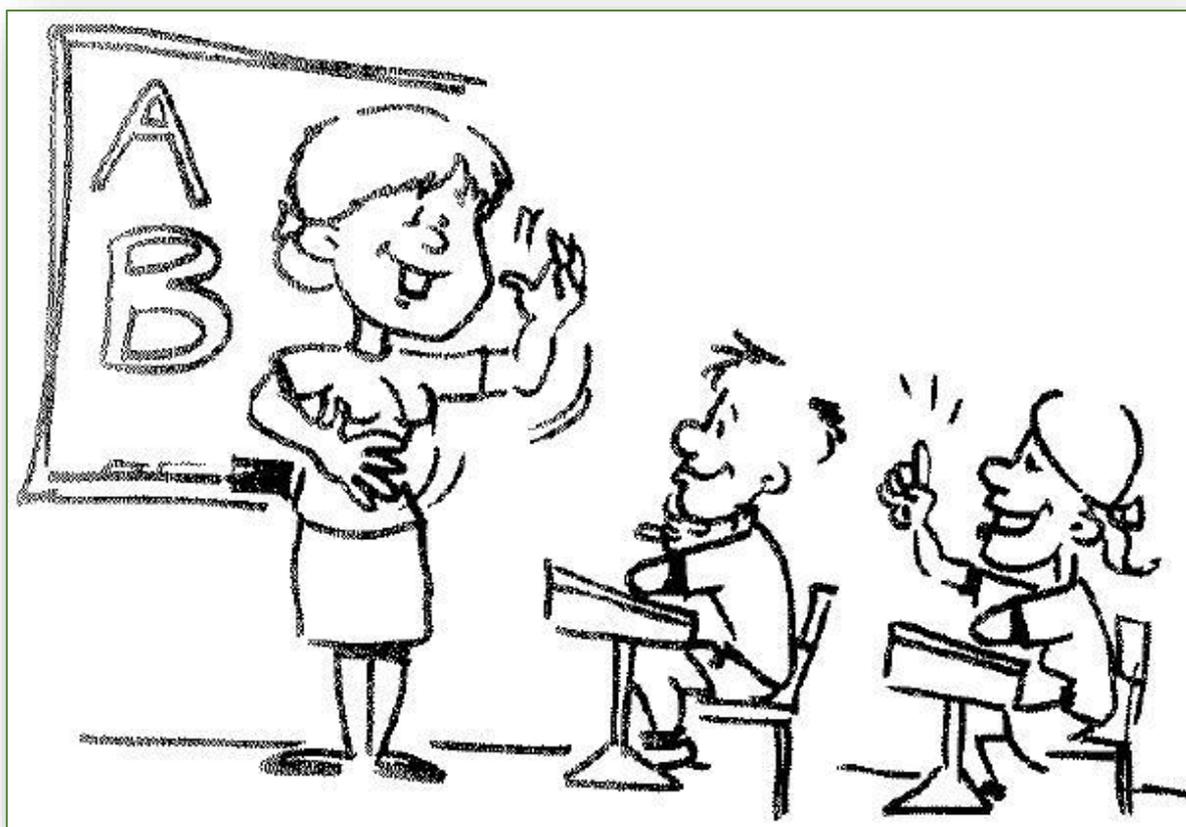


Serie: Comunicación sin barreras



Por una sociedad inclusiva



Cómo aprovechar la rutina del día a día en la escuela para propiciar el desarrollo del lenguaje

Dirección de Educación Especial
Ministerio de Educación de la República Dominicana

Guía No. 3: Cómo aprovechar la rutina del día a día en la escuela para propiciar el desarrollo del lenguaje

Ministerio de Educación de la República Dominicana
Viceministerio de Servicios Técnicos Pedagógicos
Dirección de Educación Especial
Equipo de apoyo a los centros y aulas específicas para estudiantes sordos

Cristina Amiama, M.Ed.
Directora

Mirna Mancebo
Coordinadora del Equipo de Apoyos Múltiples

Clara Elena Cruz Marte, M.Ed.
Coordinadora docente de la Dirección de Educación Especial

Alicia Ciomara Román Hollingshead
Técnica docente nacional de la Dirección de Educación Especial

Redacción: Clara Elena Cruz Marte

Mayo de 2017

Contenido

Presentación	5
Introducción	6
Actividades rutinarias para desarrollar lenguaje y aprender lenguas en la escuela	7
Saludo	8
Despedida.....	10
Revisión de audífonos.....	10
Preguntas sociales	12
Órdenes, mandatos, instrucciones o consignas	14
Patrones.....	18
Expresiones	19
Registro de asistencia.....	21
Estado del tiempo.....	27
Calendario y noticia	31
Álbum familiar.....	35
Álbum de la comunidad escolar.....	37
Álbum de la comunidad	38
Cuentos	39
Canciones.....	45
Referencias bibliográficas:	49

Presentación

La guía No 3, *Cómo aprovechar la rutina del día a día en la escuela para propiciar el desarrollo del lenguaje* pertenece a la Serie Comunicación sin Barreras; una iniciativa de la Dirección de Educación Especial que nace de la necesidad de los y las docentes de contar con recursos especialmente diseñados para el desarrollo del lenguaje en los centros educativos específicos para estudiantes Sordos.

La comunicación es inherente al ser humano, que por naturaleza es un ser social. Nacemos, vivimos y existimos en sociedad. Confrontamos ideas, nos ponemos de acuerdo, decidimos cosas, revocamos otras, elegimos, somos elegidos, creamos todo un universo de valores, de creencias, de formas de actuar; aprendemos y enseñamos, en fin, todo gracias a la necesidad de compartir y comunicarse con otros.

Nos comunicamos de formas distintas, sin embargo, con todas ellas, conocemos y participamos del mundo, en la construcción del arte, la ciencia y la cultura. Por tal razón, es determinante hacer todo lo necesario para desarrollar la competencia comunicativa establecida en el currículo dominicano.

Una de las barreras identificadas es el desconocimiento y/o poco manejo de estrategias específicas por parte de los docentes para desarrollar la competencia comunicativa tomando en cuenta las distintas formas de comunicación (oral, escrita, lengua de señas, braille, pictogramas, entre otras) por lo que esta serie pretende ser un recurso para la capacitación y orientación de los docentes.

Esta guía, aunque focalizada en los docentes de las aulas y centros específicos para estudiantes sordos, es útil para el desarrollo del lenguaje de todas y todos los estudiantes que requieren apoyo para el desarrollo del lenguaje.

Introducción

Una de las funciones básicas de los centros y aulas específicas para estudiantes sordos, es crear las condiciones óptimas para la adquisición de las dos lenguas (de señas y español en nuestro caso), con las que aprehenderán la vida con su herencia social, histórica, cultural e ideológica; con sus valores, creencias y actitudes, todo ello transmisible gracias a que es el instrumento de comunicación social por excelencia.

Es a partir del conocimiento y el manejo óptimo de la lengua de señas y del español que los docentes podrán desarrollar la **competencia comunicativa** establecida en el currículo, sólo a partir de la cual será posible el desarrollo de las demás competencias curriculares fundamentales: ética ciudadana, de pensamiento lógico, creativo y crítico, de resolución de problemas, científica y tecnológica, ambiental y de la salud y de desarrollo personal y espiritual.

Las indagaciones psicogenéticas de Vygotsky han revelado el papel capital del lenguaje en el desarrollo de las facultades cognoscitivas: "El desarrollo del pensamiento está determinado por el lenguaje... El desarrollo de la lógica es una función directa del lenguaje socializado... El crecimiento intelectual depende del dominio de los mediadores sociales del pensamiento, esto es, del dominio de las palabras. El lenguaje es la herramienta del pensamiento.

El lenguaje, materia prima para la construcción del pensamiento e instrumento esencial del desarrollo intelectual, se adquiere, pues, en la comunicación, en ese constante intercambio entre las personas que hace posible ejercitarlo y de ese modo apropiárselo. No basta recepcionar (leer u oír) una palabra para incorporarla al repertorio personal; para que se suscite su efectiva apropiación es preciso que el sujeto la use y la ejercite, la pronuncie, la escriba, la aplique; ejercicio que solo puede darse en la comunicación con otros sujetos, escuchando y leyendo a otros, hablando y escribiendo para otros. *(Kaplún Mario, 1998).*

La Dirección de Educación Especial, conocedora y consciente de que la mayoría de nuestros estudiantes sordos llegan a la escuela sin manejar un código de comunicación estándar (lengua de señas o español) y en el mejor de los casos, cuentan con alguno muy precario, ha decidido presentarles una serie de actividades basadas en las acciones que se realizan de **manera rutinaria** en el día a día en las escuelas. Enseñar la lengua en su contexto natural de uso es la manera más transparente y productiva de hacerlo.

Las repeticiones obligadas por el quehacer rutinario de la escuela y en cada una de las aulas se convierten en **excelentes oportunidades** para enseñar tanto la lengua de señas como el español escrito, con todos sus componentes: léxico o vocabulario, morfología, sintaxis y pragmática. En el caso de tener estudiantes hipocúsicos usuarios de audífonos, es preciso potenciar el uso de la audición residual y funcional, así como de la lectura labiofacial y la articulación.

Las actividades que aquí se plantean **no sustituyen el currículo, sino que lo complementan**. Son necesarias para que los estudiantes aprendan la lengua para acceder al currículo, por lo que son recomendadas sólo en los niveles inicial y primer ciclo de primaria.

Actividades rutinarias para desarrollar lenguaje y aprender lenguas en la escuela

Les presentamos a continuación una serie de actividades que realizadas a diario y concienzudamente, les ayudarán a crear en sus estudiantes **el léxico** necesario para construir su propia identidad, para relacionarse con otros, para resolver problemas, expresar sus sentimientos, analizar, comparar, deducir, inferir, evaluar, crear, en fin, para desarrollar las facultades que son propias de los seres humanos: pensar y expresar el pensamiento, ambas de las cuales se realizan gracias y a través de la lengua. Ludwig Wittgenstein nos dejó una frase lapidaria: **“Los límites de mi lenguaje son los límites de mi mundo.”** No podemos ser indiferentes a esta realidad.

Las actividades y situaciones rutinarias que abordaremos en este documento son las siguientes:

- ✓ Saludo y despedida
- ✓ Revisión de audífonos
- ✓ Preguntas sociales
- ✓ Órdenes
- ✓ Patrones
- ✓ Expresiones
- ✓ Registro de asistencia
- ✓ Calendario y estado del tiempo
- ✓ Noticia
- ✓ Álbum familiar
- ✓ Álbum de la comunidad
- ✓ Cuentos
- ✓ Canciones

Iremos presentando muy brevemente en qué consiste cada actividad, el procedimiento de trabajo y un ejemplo del cartel necesario. Recuerda que es sólo un ejemplo, a todas luces mejorable. Estas actividades les van a servir no sólo para el aprendizaje de la lengua de señas, sino también del español en su modalidad escrita, principalmente. Es por esta razón que TODO debe estar debidamente escrito, con palabras y oraciones completas, con buena ortografía y buena letra.

Ten presente que el sentido primordial que utilizan las personas sordas para acceder al mundo y a la información es la vista, por lo que los materiales y recursos didácticos que le presentamos (incluso nuestra propia presentación o apariencia personal) tienen que ser lo más agradables posible, hermosos y motivadores.

La maestra y el maestro de sordos debe mostrar en su presencia física el gusto por su trabajo. Esto se evidencia en su alegría, buen porte y arreglo personal para sus mayores admiradores: sus alumnos.

Saludo

Cada mañana o cada tarde, recibe a tus estudiantes con la alegría de empezar un nuevo día de clases y con él, una nueva oportunidad para aprender y para enseñar. ¿Cómo aprovechar esa actividad tan rutinaria para enseñar lengua de señas y español?

- ✓ Coloca el cartel de saludo en un lugar de la entrada al aula, a la altura de la vista de tus estudiantes.
- ✓ Antes de entrar al aula, coloca a tus estudiantes en fila frente al cartel de saludo y entabla un diálogo signando y leyendo la oración o frase correspondiente en el cartel. **NUNCA AL MISMO TIEMPO** porque podrían caer en español signado. En primer lugar, signa la frase u oración en lengua de señas, respetando su gramática y en segundo lugar, pasa el dedo por la oración o frase, sin hacer ningún tipo de seña y sin esperar que el niño o niña lo verbalice ni lo delectee. Con el paso de los días y los meses, el resultado será que los niños y niñas tendrán comprensión global del texto escrito a fuerza de repetición.
***Nota muy importante:** esta **NO** es una actividad de alfabetización, sino de exposición al español escrito de manera global y en contexto real. Por lo tanto, **NO** debes detenerte en relacionar grafemas con dactilemas ni con señas, porque estas son actividades propias del proceso de enseñanza de la lengua escrita (lengua de señas-deletreo-español escrito). Esta exposición al español escrito de manera rutinaria debe ser breve, para no desvirtuar el propósito de la actividad.
- ✓ Ve aumentando la cantidad y complejidad de las oraciones a medida que tus estudiantes las hayan incorporado a su lexicón y, en el caso de los niños y jóvenes de primaria en adelante, cuando también las sepan leer y escribir.

En un primer momento, el docente es quien debe guiar el saludo, pero ya aproximadamente al mes o cuando consideres oportuno, puedes ir asignando el rol de guiar el saludo a cada uno de tus estudiantes, por ejemplo, un niño o niña cada semana.

A continuación te presentamos un modelo para los primeros niveles. No le pusimos las imágenes correspondientes en lengua de señas para que uses las de tus propios estudiantes. Observa que debe haber dos personajes, que bien puedes ser tú iniciando el saludo y un estudiante, pero también podrías poner a dos estudiantes o bien dejar un espacio en blanco y poner la foto de quien esté guiando el saludo.

Cuando avances en la enseñanza de las expresiones de saludo, incluye las típicas de tu comunidad (¿Qué tal? ¿Qué hay? ¿Qué hay de nuevo? ¿Cómo te va?, etc.)

¡Hola!
¡Buenos días!

¡Hola! ¡Buenos días!

¿Cómo estás?

¡Bien, gracias! ¿y tú?

¡Bien! ¡Gracias!

Despedida

Al momento de la despedida, realiza el mismo procedimiento que usaste para el saludo. Los estudiantes en fila, se paran frente al cartel de despedida y van signando y luego leyendo (siempre en momentos separados) las expresiones de despedida.

Por ejemplo:

¡Adiós! Hasta mañana.

¡Adiós! Hasta el lunes.

Buen fin de semana.

Hasta la semana que viene.

Hasta la próxima semana.

Nos vemos el lunes.

Nos vemos la próxima semana.

Que te vaya bien.

Que descanses.

Etc.

Revisión de audífonos

Esta actividad se realiza en los niveles inicial y los primeros grados de primaria o hasta que los niños y niñas sepan revisar sus audífonos por sí mismos.

En esta actividad rutinaria, cuyo propósito es saber si los audífonos están funcionando correctamente, aprovechamos para ofrecer modelos correctos de **lengua escrita en uso** y llevar a los niños a la comprensión de esas oraciones a fuerza del uso en contexto su contexto.

Para elaborar el apoyo visual, le recomendamos tomar fotos de sus propios estudiantes ejecutando cada uno de los mandatos o consignas.

Procedimiento:

Coloque a los niños y niñas usuarios de audífonos en semicírculo. Los carteles y bandeletas pueden estar en la pared o en una carpeta.

La maestra trabaja las consignas con todos los niños usuarios de audífonos o auxiliares auditivos uno por uno.

A los niños más pequeños (maternal, prekínder y kínder), basta con mostrarles las oraciones, para que las vayan asociando con la imagen y con la acción. A medida que da la consigna en lengua de señas (por ejemplo: apaga tu audífono, derecho. Dame tu audífono derecho, etc.), muestra la bandeleta correspondiente.

Igualmente, cuando el niño o niña responde si su molde está limpio o sucio, lo hace en lengua de señas y pasa el dedo por la oración correspondiente.

A partir de preprimario, la maestra puede entregarle un grupo de bandeletas al niño o niña, para que escoja la correspondiente.

Las oraciones sugeridas para trabajar desde maternal son las siguientes (añada las que considere que hagan falta):

Apaga tu audífono derecho.

Dame tu audífono derecho.

¿Cómo está tu molde?

Está limpio.

Está sucio.

Toma tu audífono. Póntelo.

Prende tu audífono derecho.

Ahora, apaga tu audífono izquierdo y dámelo.

Prende tu audífono izquierdo.

Prende tus audífonos.

Preguntas sociales

Las preguntas sociales son las que hacemos habitualmente como parte de la interacción social, cuando queremos entablar una conversación con alguien, cuando queremos conocer a alguien o simplemente cuando requerimos de algún dato. Todo niño o niña debe dominar estas preguntas y sus respuestas, tanto en lengua de señas como por escrito.

En una escuela para estudiantes sordos, los docentes debemos **enseñar** a formular estas preguntas sociales, a comprenderlas y a responderlas por escrito, a rellenar formularios y cualquier tipo de documentos en donde aparezcan.

Para su enseñanza, **motive la curiosidad** de sus estudiantes por saber, por conocer información sobre las demás personas. Cree en ellos la necesidad de obtener información, con actividades que incluyan experiencias. Por ejemplo:

- ✓ Llevar un regalito para la madre de uno de ellos si se llama X (un nombre real de la madre de uno de los estudiantes), con el propósito de que los estudiantes quieran saber cómo se llama la mamá de cada uno de ellos.
- ✓ Llevar de regalo una paleta o algo atractivo a los niños que tienen X años. ¿Quiénes recibirán el regalo? El propósito es que empiecen a preguntarse los años que tiene cada uno.
- ✓ Etcétera.

Lo primero que debe enseñarle el docente es que para obtener información **hay que preguntar**.

Podría llevar varias cajitas cerradas, con objetos interesantes para los niños, fotos, golosinas, etc., para motivarlos a querer saber qué hay en cada cajita. Emplee esa curiosidad para enseñar a preguntar. (*Si quieres saber qué es eso, tienes que preguntarme ¿Qué es eso? O ¿Qué hay ahí?*).

En principio, puede mostrar una bandeleta sin palabras, sólo con los signos de interrogación.



Con ella le da a entender a los niños que las palabras para preguntar varían dependiendo de lo que uno quiere saber. Por ejemplo, si queremos saber qué es, preguntamos *¿Qué es eso?* Si queremos saber el nombre, preguntamos *¿Cómo se llama?*, etc.

Para enseñar las preguntas sociales, elija las preguntas y sus respuestas de una en una o de dos en dos, dependiendo del nivel de los niños y niñas.

Haga un cartel con preguntas de uso común y el modelo de las respuestas para que esté fijo en el salón de clases.

Ejemplo:

¿Cómo te llamas?

Yo me llamo _____.

¿Cuántos años tienes?

Yo tengo _____ años.

¿Dónde vives?

Yo vivo en la calle _____

número _____ de (sector) _____

¿Cuántos hermanos tienes?

Yo tengo _____ hermanos.

¿Cómo se llama tu papá?

Mi papá se llama _____.

¿Cómo se llama tu mamá?

Mi mamá se llama _____.

Etc.

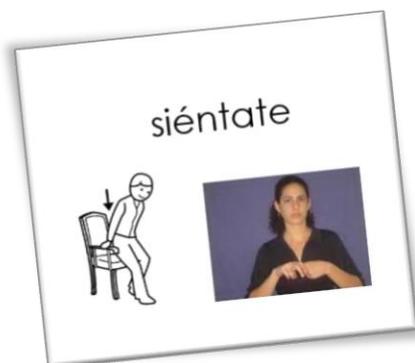
Órdenes, mandatos, instrucciones o consignas

Una de las mayores dificultades que presentan los docentes de personas sordas es la comprensión de órdenes, mandatos, instrucciones o consignas por escrito, realidad que se hace más patente en las pruebas escritas.

Para lograr una real comprensión de las mismas, es necesario trabajarlas en el contexto en que se utilizan realmente esas órdenes, mandatos o consignas, y qué mejor forma de fijarlas en la memoria que hacer uso repetitivo de ellas.

Todos los días y en todos los niveles, se manda a los estudiantes a pararse, a hacer la fila, a recoger, a buscar, a guardar, a ir a la pizarra, a ir otro lugar de la escuela (dirección, otra aula, etc.). En las tareas y en los ejercicios, es imprescindible el uso de consignas tales como: escribe, dibuja, colorea, recorta, pega, completa, une con una raya, aparea, encierra en un círculo, escribe V o F, responde, investiga, etc. Es por esto que desde los primeros niveles deben plasmarse en un cartel adecuado al nivel de los niños.

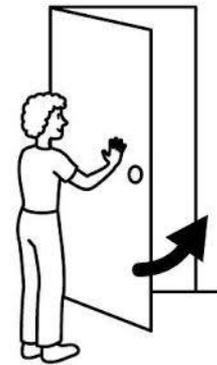
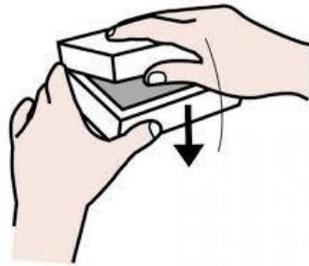
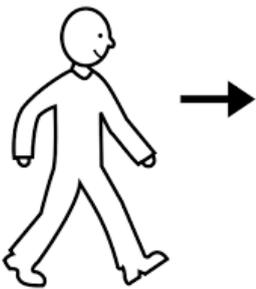
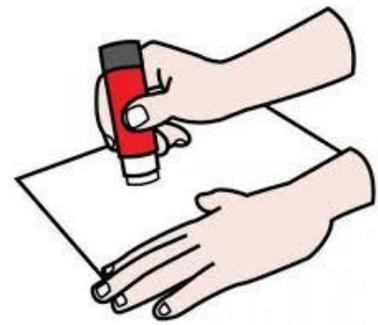
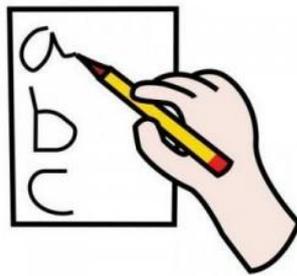
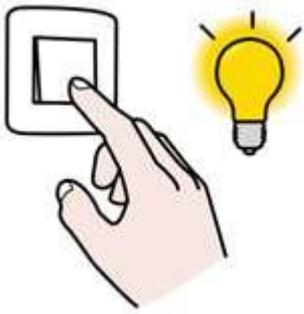
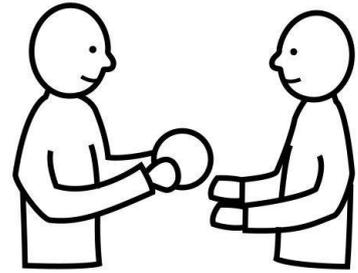
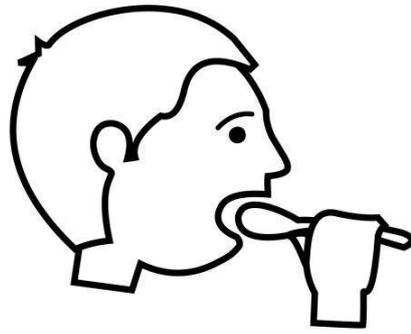
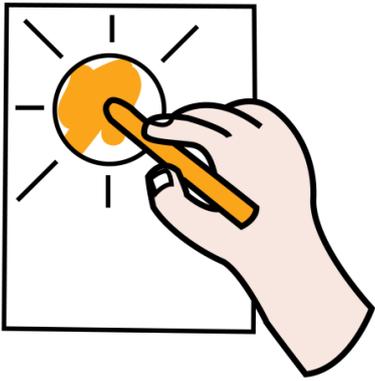
Las palabras, frases y oraciones deben estar ilustradas con la foto o dibujo de la seña y una foto o dibujo de la acción. Por ejemplo:

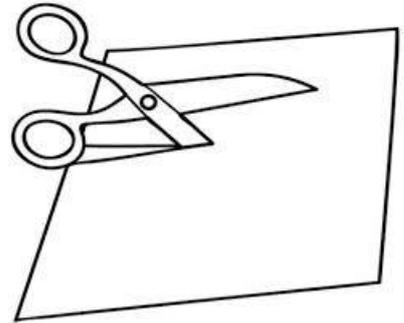
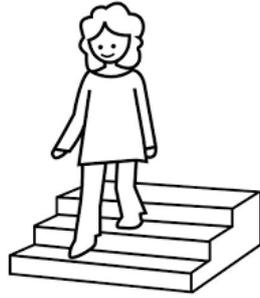


Es importante aprovechar las actividades que pueden realizar los niños y niñas para ayudar en el aula, como poner y recoger los manteles individuales, abrir y cerrar las ventanas, prender y apagar las luces, borrar la pizarra, ordenar las sillas, etc.

Algunas imágenes que les pueden servir para sus carteles de órdenes, mandatos o consignas.







Completa la frase

El esta ladrando



El niño juega con la



SUBRAYAR



colorea	come	dame
prende la luz	escribe	pega
ve a _____	abre _____	cierra la puerta
estudia	lee	sube
escribe	baja	siéntate
firma	suma	recorta
habla	lávate las manos	pregunta
encierra	completa	subraya

Patrones

Los patrones son frases y oraciones que se dicen de manera rutinaria en las mismas situaciones, por lo cual se convierten en una excelente oportunidad para el aprendizaje de las mismas, tanto en lengua de señas como en español.

Ejemplo de patrones:

Permiso, voy al baño.

Permiso, voy a sacar punta.

Permiso, voy a buscar ... (un lápiz, una tijera, un diccionario, etc.)

Voy a clase de educación física.

Voy a clase de formación integral, humana y religiosa.

Voy a clase de informática.

Expresiones

En cada familia, en cada comunidad y en cada escuela hay expresiones típicas que se dicen todos los días ante situaciones que las desencadenan, por ejemplo:

¡Ay mi madre!

¡Ay Dios mío!

¡Ay caramba!

¡Cónchole!

¡Wow!

¡Qué calor!

¡Ay, se cayó!

¡Ay, se rompió!

Identificalas, ponlas en un cartel de expresiones e ilústralas, preferiblemente con fotos de los propios niños cuando ocurre la situación (por ejemplo, cuando algo se rompe, cuando ocurre algo que los asombra demasiado, etc.)



Registro de asistencia

El propósito de esa actividad es los niños y niñas aprendan e incorporen palabras, frases y oraciones en lengua de señas y en español relacionadas con el hecho de venir a la escuela, actividad que realizan rutinariamente.

Trabajando el registro de asistencia día a día, los niños sordos aprenden: sus propios nombres y apellidos, los nombres completos de sus compañeros y compañeras (su seña, deletreo, lectura y escritura), practican y hacen conciencia de los días de la semana y conocen distintas causas por las que faltan sus compañeros y compañeras, incorporando a su léxico situaciones cotidianas y estructuras oracionales compuestas, como por ejemplo, *“Hoy Anny no vino porque se fue de viaje.”*

Desde que los niños lleguen a la escuela, aunque sea para el programa de Atención oportuna, al tiempo que se les enseña lengua de señas, se exponen al español escrito.

El énfasis no está en la enseñanza de la lectura y la escritura. No. Sin embargo, por la dificultad que representa para las personas sordas el acceso a la lengua escrita sólo por la vía visual, es conveniente que hagan uso de ella desde las edades más tempranas posibles, aunque sea solo mediante lectura global, con imágenes, en contexto real y significativo.

La mejor forma de introducir la lengua escrita es a través del nombre propio, por lo que el registro de asistencia ofrece una gran oportunidad para ello.

Para iniciar el trabajo del registro de asistencia, es recomendable tener una foto a color de cada niño o niña y su nombre repetido dos veces en bandeletas o tiras de cartulina.

La docente debe tener dos carteles: uno de *asistencia* (que a estas edades conviene que sea una foto grande de la misma escuela) y uno de *inasistencia*, con fotos o dibujos de las causas más comunes por las que suelen faltar los niños a clase (por ejemplo, porque está enfermo, porque está lloviendo, etc.)

En el cartel de asistencia, se ponen las fotos de todos los niños con sus nombres. La docente le puede mostrar dos nombres para que elija el que es igual al suyo (que está pegado en el cartel con su foto). Al principio debe ponerle una marca especial para que lo identifique (la figura de un animalito, de un juguete, etc.).

En el cartel de inasistencia, la docente puede limitarse a colocar cada día las fotos de los niños que no fueron a la escuela en la imagen correspondiente y explicarlo al final.

A medida que los niños y niñas van manejando la metodología de trabajo, la maestra le va quitando apoyos a la lectura ideovisual. Probablemente ya a estas alturas -y sobre todo si el niño ya tiene un tiempo en la escuela-, no sea necesario ponerle ninguna imagen adicional a la bandeleta con el nombre de los niños.

Tampoco será necesario tener dos nombres repetidos, sino que el niño o niña ya será capaz de identificar su propio nombre por escrito sin darles apoyo. Los niños deben explicar alguna hipótesis probable sobre por qué faltó cada uno de los que estén en el cartel de inasistencia, es decir, que en lugar de ser la maestra quien coloque la foto de los niños que no fueron a la escuela, sean los propios niños quienes piensen en posibles causas de inasistencia.

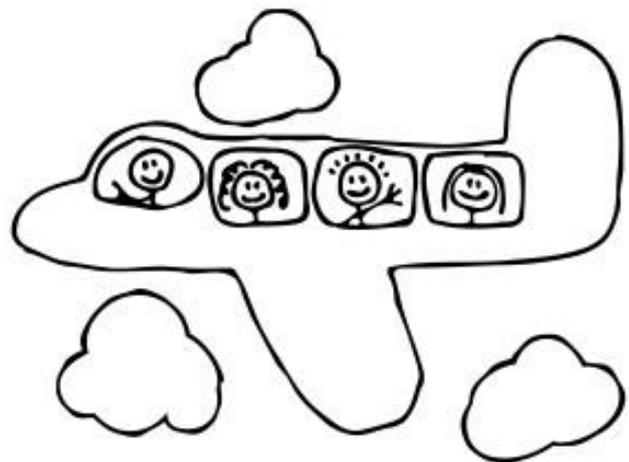
Ninguno de los dos carteles debe tener los nombres pegados porque los niños ya han desarrollado tal capacidad de observación que pueden elegir su nombre del montón y ponerlo donde corresponde. Lo mismo con el cartel de inasistencia; son los niños quienes deben colocar las fotos y los nombres de sus compañeros.

A continuación, les ofrecemos algunas ideas para sus carteles de asistencia y de inasistencia.





Ejemplo de un cartel de inasistencia:



¿Por qué _____
no vino hoy?

Porque está enfermo.

Porque está enferma.

Porque está lloviendo
mucho.

Porque su _____
falleció.

Porque hay huelga.

Porque se le hizo tarde.

Porque la guagua se dañó.

Porque se fue de viaje.

Etcétera.

¿ CUÁNTOS SOMOS HOY ?



NIÑAS

NIÑOS

TOTAL

+

=

¿ CUÁNTOS FALTAN HOY ?



NIÑAS

NIÑOS

TOTAL

+

=

Estado del tiempo

Esta es una de las actividades de la rutina que en muy poco tiempo los niños y niñas manejan, dado que el vocabulario no varía mucho (las estaciones del año son fijas y las condiciones del tiempo casi siempre son las mismas), sin embargo, proveen de variadas oportunidades a las podemos sacarle provecho.

A la pregunta: ¿Cómo está el día hoy? Se generan una gama de respuestas posibles que el o la docente irá enseñando tanto en lengua de señas como en español escrito.

A continuación, les ofrecemos algunos ejemplos:

Hoy hay sol.

Hoy está soleado.

Hoy hace calor.

Hoy hace frío.

Hoy hay viento.

Hoy está nublado.

Hoy está lloviendo.

Hoy está lloviznando.

Hoy hay tormenta.

Hoy hay un ciclón.

Procure que esta actividad sea breve y entretenida. Ponga en juego su creatividad. Recuerde la importancia de involucrar los sentidos en las actividades de aprendizaje. Por ejemplo, es excelente salir al patio a sentir cómo calienta el sol, a sentir el viento, el frío, etc.

Del mismo modo, recuerde que los niños aprenden jugando, por lo que le animamos a realizar juegos que involucren además destrezas del pensamiento, como predecir, inferir, comparar, generalizar, etc.

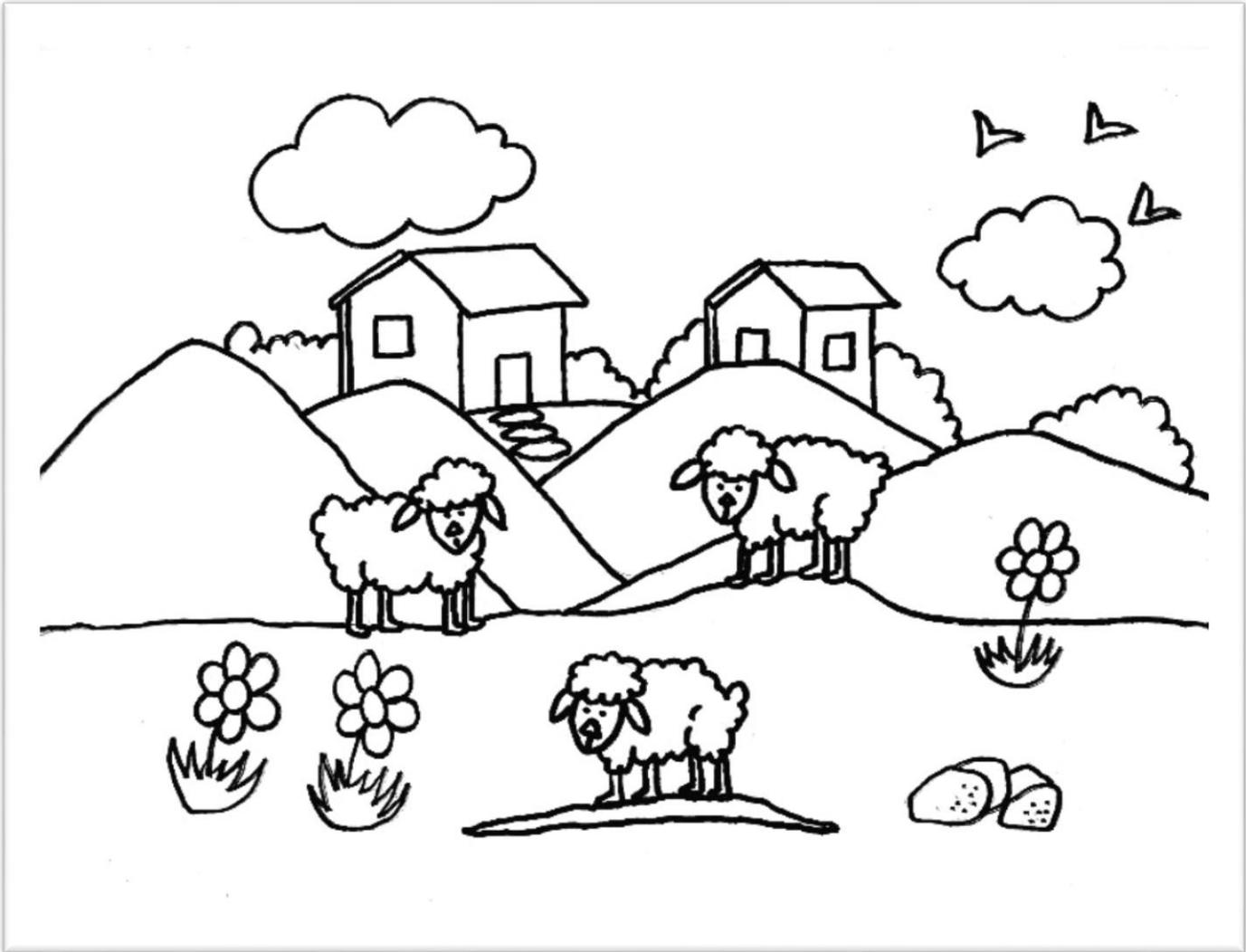
Algunos ejemplos:

1. Cree una tabla en la que cada niño o niña prediga cómo cree que va a estar el día de mañana. Al día siguiente, comparen sus predicciones.
2. Póngalos a razonar por qué creen que el día está (lluvioso, soleado, caluroso, etc.).
3. Vistan mariposas o muñecos de papel con la ropa adecuada a las condiciones climáticas del día. Haga que sus niños razonen sobre la razón de su elección de la vestimenta. ¿Por qué le pones esa ropa? ¿Qué crees que pasa si sale a la calle con ese abrigo?, Si está nublado ¿Qué ropa debo elegir? etc.

Un ejemplo de una forma motivadora de trabajar el estado del tiempo con los niños es teniendo un paisaje fijo en la pared, con la foto o el dibujo de un niño y una niña plastificados, formando parte del paisaje. Cada día, colocan las imágenes correspondientes a las condiciones del tiempo y visten al niño y a la niña con la ropa más adecuada al clima.

Sugerimos colocar la ropa en un closet que abra y cierre, para hacer el momento más lúdico.





Alejandro



Samuel



HEVA ALEJANDRA

Alejandrina



Samuel



HEVA ALEJANDRA

Calendario y noticia

Piensa en todas las oportunidades de desarrollar conceptos temporales que tiene el calendario y escríbelo en el recuadro.

El calendario es una de las actividades más productivas del día en la rutina diaria con los niños sordos e hipoacúsicos, porque nos permite explicar los conceptos temporales abstractos de manera visible y cercana a partir de la realidad e intereses de los niños y niñas.

El calendario se trabaja desde Atención oportuna y se continúa hasta el nivel medio, obviamente, graduando los niveles de complejidad hasta llegar a la elaboración de una línea del tiempo.

Partiremos de lo que deben aprender los estudiantes.

Los primeros conceptos temporales que manejan los niños o niñas son **hoy** y los **días de la semana**. Para lo último, ayudan mucho las canciones como *Doña semana* u otra de su preferencia. Así, cuando decimos que *Hoy es lunes*, aunque el concepto lunes no se explica, aparece como referente en una canción con el cual su memoria puede conectar.

El concepto **hoy** se explica a partir de un hecho o situación ocurrida naturalmente o provocada adrede. Por ejemplo:

Hoy se le cayó un diente a Juan.

Hoy Xiomara vino de visita.

Hoy vino la mamá de Pedro.

Hoy Mirna se mojó en la lluvia.

A estos sucesos les llamamos **noticia**, que en principio sólo escribimos en el calendario, pero en cuanto los niños y niñas tengan edad de poder hacer lectura global, pasamos la noticia a un **cartel de noticias**.

Los primeros niveles deben tener calendarios grandes, con recuadros que le permitan dibujar o pegar dibujos dentro de ellos y escribir las oraciones. Así, la maestra o los niños dibujan directamente en el calendario o bien en papelititos previamente diseñados para esos fines.

Es importante que cada día se coloque algo trascendente en el calendario, que haya ocurrido en la casa, en la escuela o en el aula, antes del momento del calendario, que a los niños les haya llamado la atención.

Cuando los estudiantes muestren comprensión del concepto **hoy**, se añade un nuevo concepto temporal: **ayer**. La manera más sencilla es a partir de la noticia del día de hoy. Por ejemplo, si la noticia fue: *Hoy Ramón trajo mangos para todos*. Al día siguiente la oración será: *Ayer Ramón trajo mangos para todos*. Por tal razón, la noticia debe estar plasmada en el calendario por escrito. Y así cada día hasta que los niños y niñas capten el concepto (lo cual logran muy rápido).

El concepto **mañana** se introduce muy fácilmente planificando una actividad motivadora para los niños, como un cumpleaños, ir al zoológico, etc. Por ejemplo: *Mañana vamos a tener un día de piscina.*

Todas estas oraciones se escriben y se ilustran debidamente, por lo tanto, conviene que usted prepare un **banco de imágenes** para poner en el calendario, que será básicamente de fotos que usted ha ido tomando de las actividades que realiza.

Algunas sugerencias:

- ✓ Foto de los niños bañándose en la piscina.
- ✓ Foto caminando por el sector.
- ✓ Foto en el colmado, supermercado, farmacia, ferretería, heladería, etc.
- ✓ Dibujo de un niño y una niña con un diente en la mano porque se le cayó.
- ✓ Niño o niña llorando porque con la rodilla raspada.
- ✓ Haciendo una ensalada de frutas.
- ✓ Elaborando chichiguas.
- ✓ Preparando un acto para el día de las madres.

Más adelante, se agregarán los conceptos **anteayer y pasado mañana**. Se manejarán las estructuras oracionales: Hoy es _____. Ayer fue _____. Anteayer fue _____. Mañana será _____. Pasado mañana será _____. Se hará un cartel de preguntas que el niño irá respondiendo colocando bandeletas.

¿Qué día es hoy?
¿Qué día fue ayer?
¿Qué día fue anteayer?
¿Qué día será mañana?

Es imprescindible tener todas las oraciones escritas en bandeletas para jugar o hacer rejuego con ellas.

Cuando los y las estudiantes hayan aprendido los conceptos temporales anteriores, se introducirá el concepto de **semana**. Luego se agregará el concepto de **mes**. Se estructurarán oraciones como: la semana pasada y la semana que viene y/o la próxima semana, esta semana, el mes pasado, este mes y el mes que viene.

Para trabajar estas estructuras, se le puede asignar una actividad fija a uno o a varios alumnos, como por ejemplo, borrar la pizarra, sacar el zafacón, hacer la despedida a la hora de salir, etc. Ante la pregunta: *¿Quién saca la basura esta semana?* Los niños responden y colocan la bandeleta en el cartel de preguntas:

Esta semana _____ **saca** la basura.

La semana pasada _____ **borró** la pizarra.

La próxima semana _____ **va a hacer** la despedida.

Este mes _____.

El mes pasado _____.

El mes que viene _____.

Para trabajar el concepto de mes, se pueden usar los cumpleaños de los niños y los eventos trascendentales de la escuela, la familia de los niños o del país (el mes pasado nació el hermanito de _____, el mes que viene será el cumpleaños de la escuela o de _____, en este mes son las elecciones). Aquí es importante hacer notar que un mes no es sólo del 1° al 30, sino que también hay un mes de 8 de enero a 8 de febrero, por ejemplo.

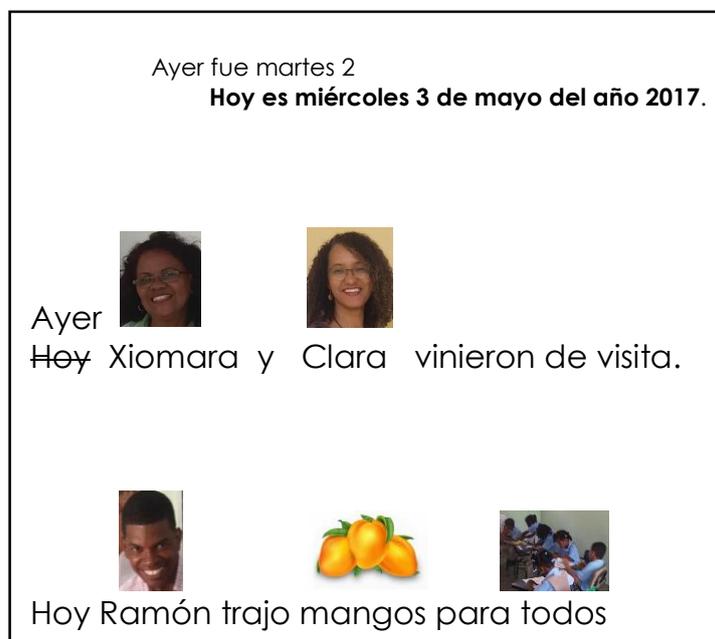
Noticia

La noticia empieza escribiéndose en el calendario, sobre todo al principio cuando todavía manejamos muy pocos conceptos, pero a medida que vamos ampliando el horizonte lingüístico de los estudiantes, se hace necesario escribir la noticia en un cartel, para poder escribir oraciones más largas, en las que podamos ir haciendo **cambios visibles**.

Por ejemplo:



Al día siguiente, el mismo cartel se cambia así:



Y al siguiente día, ya va así:

Antes de ayer fue martes 2
Ayer fue miércoles 3
Hoy es jueves 4 de mayo del año 2017.

Antes de ayer
~~Ayer~~
~~Hoy~~



Xiomara y Clara vinieron de visita.

Ayer
~~Hoy~~



Ramón trajo mangos para todos

Igual procedimiento se sigue con los conceptos y tiempos del futuro. Por ejemplo, si la noticia es que irán a Santo Domingo, el cartel de noticia va configurándose así, por ejemplo:

Antes de ayer

~~Ayer~~ todos fuimos

~~Hoy~~ todos vamos

Mañana

➤ ~~Pasado mañana~~ todos vamos a Santo Domingo a buscar nuestros audífonos.

Una buena forma de enseñar los tiempos y expresiones verbales de futuro es planificando la noticia para **un día a la semana**, el que la maestra decida. Si pasa algo relevante, lo registra en el cartel de noticias ese mismo día, si no, lo hace un día fijo, tomando en cuenta que estos tiempos se trabajarán luego de manejados los tiempos y conceptos temporales del presente y el pasado simples.

Álbum familiar

Propósito:

Los niños y niñas que nacen y crecen en hogares compuestos mayoritariamente por personas oyentes (los cuales son la mayoría), suelen llegar a la escuela sin conocimiento de su propio nombre, de los nombres de su familia más cercana (papá, mamá, hermanos, etc.) y mucho menos del nombre de la relación familiar o parentesco que los une.

Por esta razón, tenemos que incluir como contenido curricular la enseñanza de estas categorías léxicas de una forma que nos permita atender las particularidades de cada niño o niña, darles el tiempo que requieren para su aprendizaje, aprovechar la actividad para introducir la lectura global y mantener la motivación por el tema, aunque la actividad sea repetitiva.

Cómo elaborar el álbum familiar

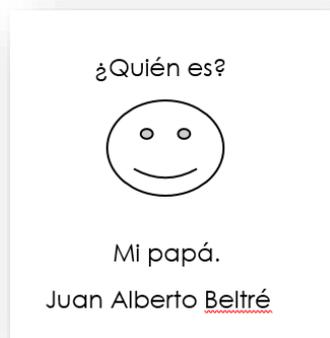
- ✓ Se recomienda cortar un cuaderno en dos, de modo que le queden dos cuadernitos pequeños. Esto lo pueden hacer en una papelería que tenga una guillotina.
 - ✓ Solicita o toma fotos de cada uno de sus estudiantes. Las fotos deben ser individuales, sin ningún tipo de compañía.
 - ✓ Identifica el cuaderno con el rótulo **Álbum familiar**.
1. Coloca la foto del niño o niña en la primera hoja. Sobre la foto escribe la pregunta **¿Quién es?** Debajo de la foto escribe **Yo** y debajo, escribe el **nombre del niño o niña**.



2. Añade la foto de la familia nuclear. Encima de la foto escribe la pregunta **¿Quién es?** y debajo de la foto escribe: **Mi familia**.



3. Añade la foto del padre del niño o niña y el mismo procedimiento (la pregunta sobre la foto **¿Quién es?** y debajo la frase: **Mi papá.** Debajo escribe el nombre del padre.



4. Añada la foto de la madre del niño y siga el mismo procedimiento.



5. Foto de cada hermano y cada hermana. Con cada uno seguir el mismo procedimiento.

Procesualmente añade las fotos de los abuelos, primos, tíos, etc. Si hay una mascota en la casa, añádela también.

Cuando lo creas pertinente, añade fotos grupales para que trabajes los conceptos: mis padres, mis hermanos, mis abuelos, mis primos, mis tíos, etc.

Se recomienda ir completando el álbum familiar con las fotos de cada miembro familiar poco a poco, no agregarlas todas juntas. Así los niños mantienen interés durante todo el año.

Procedimiento:

Programa **dos días a la semana** en el horario para trabajar el álbum familiar, no más de 30 minutos por día.

Cada niño o niña se para frente a la clase a mostrar la foto, leer y signar el nombre de la persona y la relación familiar correspondiente a ese día o a esa semana.

Por ejemplo: un día la maestra trabaja sólo el pronombre **yo** y el nombre de cada uno. Así, cada niño o niña, frente al grupo, muestra su foto. La maestra pregunta ¿Quién es? el niño o niña responde: *Yo. María De la Rosa.*

En las diferentes actividades curriculares pertinentes, la maestra trabaja el deletreo de los nombres, la lectura global, la comprensión lectora, etc.

Cuando ya el grupo conozca todos los nombres, la maestra pasa al nombre de un miembro de la familia, (usualmente la madre o el padre).



Reflexiona:

Habilidades y competencias que se desarrollan a través del trabajo sistemático y consciente del álbum familiar:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

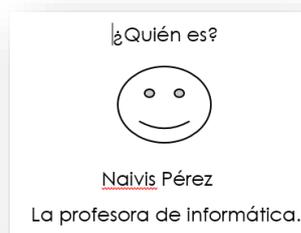
Álbum de la comunidad escolar

Para su elaboración, sigue el mismo procedimiento del álbum familiar. Identifica el álbum con una foto de la escuela.

En este álbum trabaja el nombre de cada docente del centro, director o directora, orientador o psicólogo, personal administrativo, personal de apoyo, personal técnico y médico, etc.

Para trabajar el álbum de la comunidad escolar, programa otros dos días semanales, que debes ir alternando; de manera que trabajes un día el álbum familiar, el día siguiente el álbum de la comunidad y así sucesivamente.

Con esta actividad debes lograr que tus estudiantes conozcan los nombres de todo el personal, su seña, su oficio o función. Ejemplo:



Álbum de la comunidad

Cuando los estudiantes sepan el nombre de todos los miembros de la comunidad escolar, se trabaja el álbum de la comunidad en general.

Con esta actividad se enseñan los nombres de los oficios y profesiones y los lugares de trabajo.

Ejemplo:



La segunda pregunta puede trabajarse en el reverso de la hoja, para tener espacio de poner las ilustraciones necesarias, como por ejemplo: destacamento, cuartel de bomberos, oficina, clínica, hospital, ayuntamiento, escuela, dirección, palacio presidencial, Ministerio de Educación, etc.



Reflexiona:

Habilidades y competencias que se desarrollan a través del trabajo sistemático y consciente del álbum de la comunidad en general:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Cuentos

Los cuentos deben ser parte imprescindible de la rutina de trabajo, sobre todo con los niños del nivel inicial.

Los cuentos deben ser contados con deleite, para que los niños disfruten el momento y mantengan el interés por ellos durante toda su vida.

En la actualidad, la red de internet ofrece cuentos adaptados en pictogramas que nos pueden ser útiles en algún momento, pero en el aula, lo más importante es que el docente y los niños manipulen los libros, se interesen por ellos y su contenido como fuente de placer.

Es importante dedicar un tiempo en la rutina diaria a la lectura e interpretación en lengua de señas de cuentos apropiados a las edades y gustos de los niños.

La docente puede optar por dos formas: elegir 5 cuentos para el período o para cada trimestre y asignar días fijos para la lectura de cada cuento, es decir, por ejemplo, todos los lunes del período determinado, leer el cuento Caperucita roja; todos los martes, La bella durmiente; todos los miércoles, El flautista de Hamelin, etc.

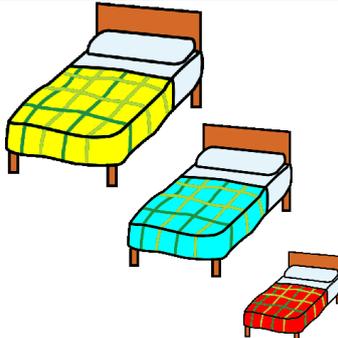
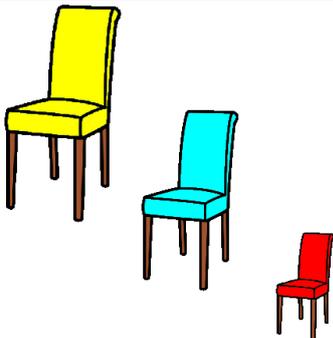
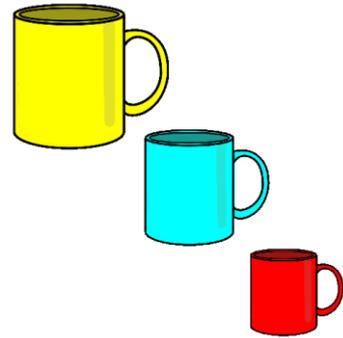
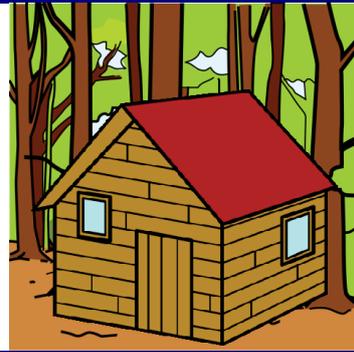
La otra forma es leer el mismo cuento todos los días durante dos o tres semanas, por ejemplo, hasta que todos los niños se lo sepan.

Pídele al niño o niña que en la casa, le haga el cuento a su familia y que su padre, madre o hermano escriba la historia que le está haciendo.

Importante: la lectura del cuento con fines recreativos, no lleva guía de lectura.



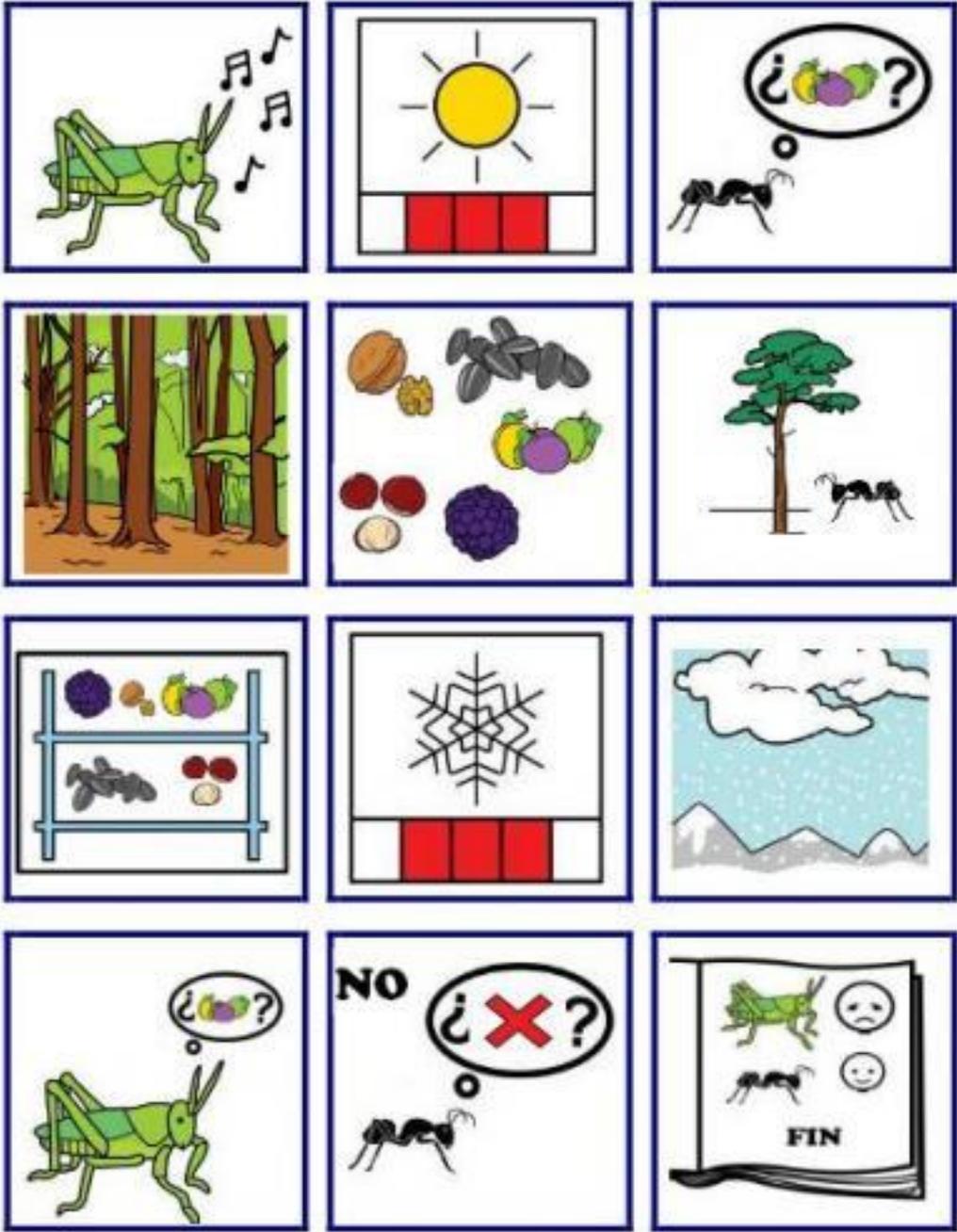
RICITOS DE ORO



COLORIN
COLORADO

Autor pictogramas: Sergio Palao Procedencia: <http://catedu.es/arasaac/> Licencia: CC (BY-NC) Autor: Pilar Marcos

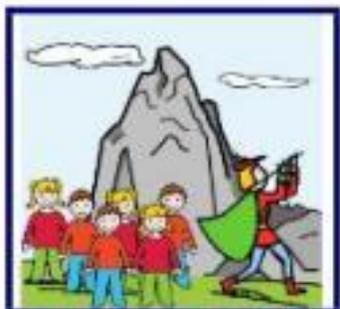
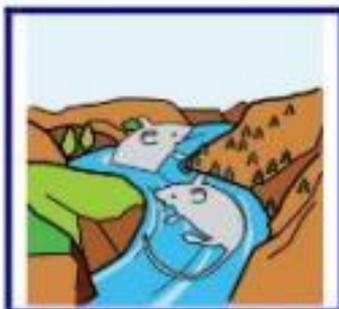
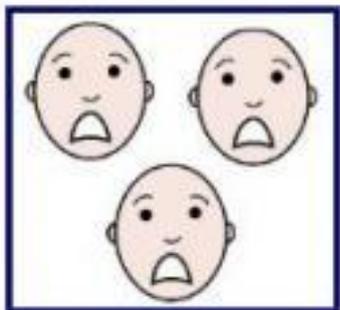
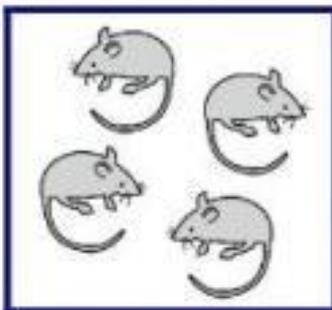
la cigarra y la hormiga



<http://orientacionandujar.wordpress.com/>



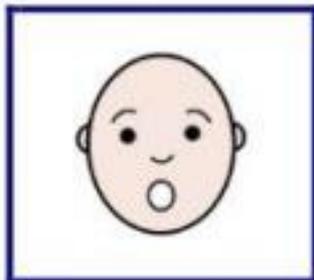
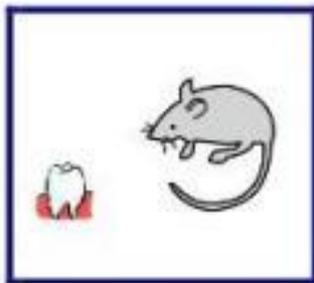
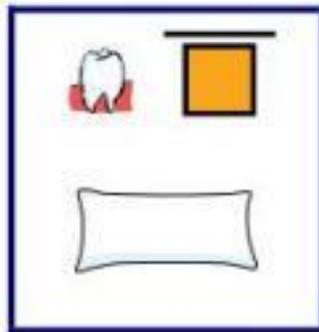
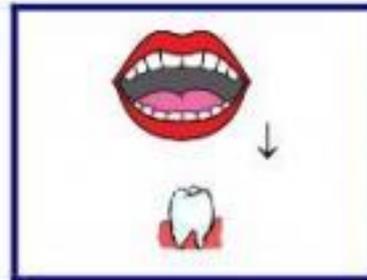
EL FLAUTISTA DE HAMELIN



Autor pictogramas: Sergio Palao. Procedencia: <http://catedu.es/arasaac/> Licencia: CC (BY-NC) Autor: José Manuel Marcos.



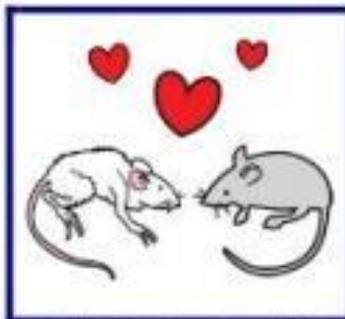
EL RATONCITO PÉREZ



Autor pictogramas: Sergio Palao. Procedencia: <http://otbedu.es/ansae/> Licencia: CC (BY-NC) Autor: ELENA MEDINA MOYA



LA RATITA PRESUMIDA



Autor pictogramas: Sergio Palao Procedencia: <http://catedu.es/arasaac/> Licencia: CC (BY-NC) Autor: José Manuel Marcos

Canciones

Al igual que los cuentos, las canciones son muy motivadoras para cualquier ser humano, y a través de ellas, indefectiblemente estamos motivando y estimulando el desarrollo lingüístico.

Aunque las canciones sean en lengua de señas, es imprescindible tenerlas por escrito en un cartel para poder ir señalando su contenido, ilustrado de manera global o bien palabra por palabra.

Dependiendo de la edad de los niños, cante y enseñe:

- ✓ canciones Infantiles
- ✓ canciones juveniles
- ✓ cristianos canciones
- ✓ canciones del folklore nacional
- ✓ himnos patrios
- ✓ canciones escolares, etc.

A continuación te ofrecemos algunos ejemplos:

Arriba las manos



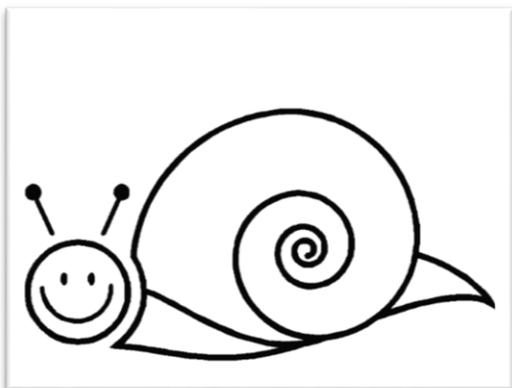
abajo los pies



cerramos la boca

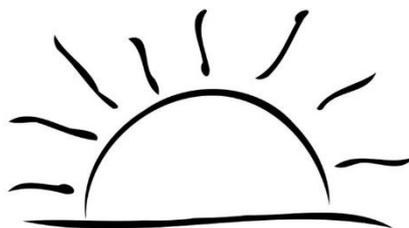


uno, dos y tres: clip



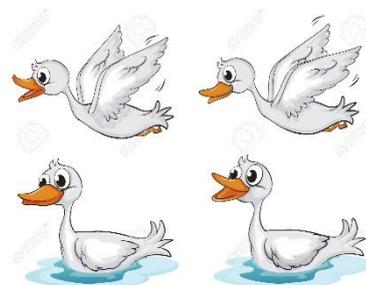
Caracol col col
sal de tu casita
que es de mañanita
y ha salido el sol

Caracol col col
vuelve a tu casita
que es de nochecita
y se ha puesto el sol.



Cuatro patitos

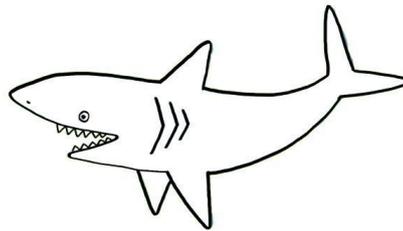
Cuatro patitos se fueron a nadar
y el más pequeñito se quiso quedar
la mamá enojada le iba a pegar
y el pobre patito se puso a llorar
cua cua cua cua cua cua
cua cua cua cua cua
cua cua cua cua cua cua
cua cua cua cua cua





Cuatro pececitos
se fueron a nadar
Y el más pequeñito
se fue al fondo del mar

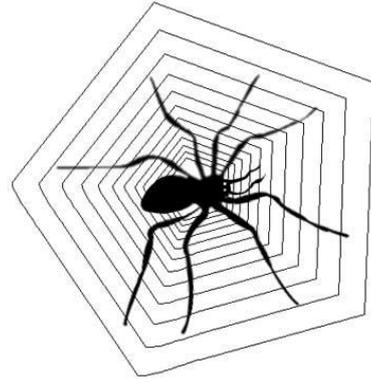
Un tiburón
le dijo ven acá



No, no, no, no, no
Porque se enoja mi mamá. ¡Hm!

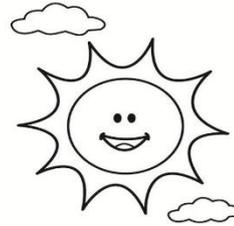


witsi witsi araña tejió su telaraña

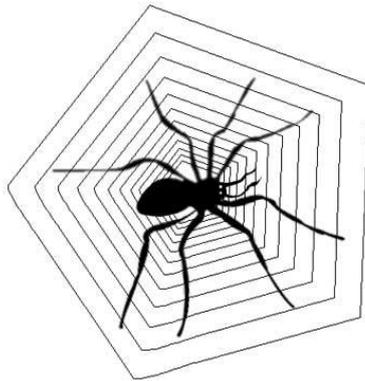


vino la lluvia y se la llevó.

Salió el sol y se secó la lluvia



y witsi wiitsi araña otra vez subió



Referencias bibliográficas:

Mansilla Izquierdo, Fernando. El síndrome de burnout o síndrome de quemarse por el trabajo. Psicología Online. Disponible. http://www.psicologia-online.com/ebooks/riesgos/capitulo4_3.shtml. Recuperado el 10 de abril de 2017

<http://mba.americaeconomia.com/articulos/notas/5-tips-para-vencer-el-sindrome-de-burnout-en-el-trabajo>

<http://justificaturespuesta.com/10-consejos-para-docentes-con-falta-de-motivacion/>

<http://www.garuyo.com/trend/5-senales-de-que-tu-trabajo-te-hace-infeliz>. Recuperado el 9 de abr. de 17

<http://es.wikihow.com/disfrutar-de-tu-trabajo#/Imagen:Enjoy-Your-Job-Step-21.jpg>. Recuperado el 9 de abril de 2017.

Palao Sergio y Pilar Marcos. Cuentos en pictogramas. Disponibles en <http://catedu.es/arasaac/> **Licencia:** [CC \(BY-NC\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)